

Art. 2. De aansluiting bij een gemeenschappelijke geneeskundige dienst gebeurt conform de wetgeving inzake de overheidsopdrachten.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 8 december 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 94 — 815

8 DECEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand organisant le contrôle des absences pour cause de maladie

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret relatif à l'enseignement-V, notamment l'article 57;

Vu le protocole n° 118 du 22 juillet 1993 portant les conclusions des négociations menées au sein de la réunion commune du Comité de secteur X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 22 juin 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement s'affilie pour le contrôle du congé de maladie de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et de l'enseignement subventionné à un service médical commun.

Art. 2. L'affiliation à un service médical commun se fait conformément à la législation en matière de missions publiques.

Art. 3. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 8 décembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 94 — 816

22 DECEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de voorwaarden tot financiering door de Vlaamse Gemeenschap van de « Faculteit voor Protestantse Godgeleerdheid » te Brussel

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 april 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 169, gewijzigd bij het decreet van 27 januari 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij wet van 4 juli 1989;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 21 december 1993;

Overwegende dat dit besluit een noodzakelijke voorwaarde is om vóór 1 januari 1994 te kunnen overgaan tot de definitieve vastlegging en betaling van de kredieten 1993 aan de betrokken instelling;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de voorwaarden waaronder de Vlaamse Gemeenschap jaarlijks bijdraagt in de financiering van de « Faculteit voor Protestantse Godgeleerdheid » te Brussel hierna Faculteit genoemd.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde bijdrage is bestemd voor academisch onderwijs, de vorming, wetenschappelijk onderzoek en de wetenschappelijke dienstverlening in de Protestantse Godgeleerdheid.

Art. 3. In 1993 wordt de bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap in de financiering van de werking van de faculteit op 10,2 miljoen frank vastgelegd.

Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast volgens onderstaande berekening :

$$W_{93} + n = W_{93} * I$$

W 93 : de overheidsbijdrage voor het jaar 1993.

W 93 + n : de overheidsbijdrage voor het jaar 1993 + n.

n : het verschil in jaren tussen het desbetreffende begrotingjaar en het referentiejaar 1993.

I = $0,80 \times (L1 / LO) + 0,20 \times (C1 / CO)$.

- L1/L0 : de verhouding tussen de geraamde index van de eenheidsloonkosten op het einde van het desbetreffende begrotingsjaar en de geraamde index van de eenheidsloonkosten op het einde van het begrotingsjaar 1993.
- C1/C0 : de verhouding tussen de geraamde index van de eenheidsloonkosten op het einde van het desbetreffende begrotingsjaar en de geraamde index van de consumptieprijzen op het einde van het begrotingsjaar 1993.

Bovendien moet dit bedrag binnen de perken blijven van het krediet dat daarvoor jaarlijks in de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap wordt uitgetrokken.

Art. 4. De bijdrage voor werking wordt maandelijks per twaalfde ter beschikking gesteld, telkens op het einde van de betreffende termijn.

Art. 5. De Faculteit stelt vóór 15 oktober een begroting op voor het volgende begrotingsjaar en legt die binnen de veertien dagen ter goedkeuring voor aan de Vlaamse minister van Onderwijs. Het begrotingsjaar valt samen met het kalenderjaar.

De begroting houdt een raming in van alle inkomsten en uitgaven van de Faculteit en dient sluitend te zijn.

Art. 6. De Faculteit voert een volledige boekhouding.

Art. 7. Onverminderd het bepaalde bij koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen, dient de Faculteit elk jaar vóór 31 mei bij de Vlaamse minister van Onderwijs een jaarrekening in waarin ze verantwoording aflegt over het financiële beheer van het voorafgaande begrotingsjaar. De rekening maakt een duidelijk onderscheid tussen de inkomsten en uitgaven voor personeel, voor uitrusting en voor andere werkingsuitgaven.

De jaarrekening gaat vergezeld van een jaarverslag over alle voorzieningen van de Faculteit. Uit de jaarrekening en het jaarverslag moet blijken in hoeverre er sprake is van een behoorlijke uitvoering van de werkzaamheden ten behoeve waarvan een overheidsbijdrage is geleverd, en van een doelmatige aanwending van deze overheidsbijdrage.

Het jaarverslag bevat ook een overzicht van het personeelsbestand dat geheel of gedeeltelijk bezoldigd wordt met overheidsgeld en van het vermogensbestanddeel dat door middel van de bijdragen van de Vlaamse Gemeenschap werd verkregen.

De saldi van de verschillende onderdelen van de jaarrekening worden overgedragen naar het volgend begrotingsjaar.

Art. 8. Indien de Faculteit uitgaven heeft gedaan die in strijd zijn met het bij of krachtens wet of een decreet bepaalde, kan de Vlaamse minister van Onderwijs bepalen dat de daarmee gemoeide bedragen in mindering worden gebracht op de toekomstige werkingskredieten. De Vlaamse minister van Onderwijs stelt de Faculteit hiervan in kennis binnen de drie jaar na ontvangst van de jaarrekening.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 10. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 december 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

juni-De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 94 — 816

**22 DECEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant les conditions de financement par la Communauté flamande
de la « Faculteit van de Protestantse Godgeleerdheid » (Faculté de Théologie protestante), à Bruxelles**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 169, modifié par le décret du 27 janvier 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 21 décembre 1993;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté est une condition nécessaire pour pouvoir procéder avant le 1er janvier 1994 à l'engagement définitif et au paiement des crédits 1993 à l'institution intéressée;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté définit les conditions auxquelles la Communauté flamande intervient annuellement dans le financement de la « Faculteit voor de Protestantse Godgeleerdheid », à Bruxelles, dénommée ci-après « la Faculté ».

Art. 2. L'intervention visée à l'article 1er sert à l'enseignement universitaire, à la formation, à la recherche scientifique et aux services scientifiques dans le domaine de la théologie protestante.

Art. 3. En 1993, l'intervention de la Communauté flamande dans le fonctionnement de la Faculté a été fixée à 10,2 millions de francs.

Ce montant est ajusté annuellement et calculé comme suit :

$$F_{93} + n = F_{93} * I$$

- F 93 : l'intervention des autorités pour l'année 1993.
 F 93 + n : l'intervention des autorités pour l'année 1993 + n.
 n : la différence, exprimée en années, entre l'année budgétaire concernée et l'année de référence 1993.
 I = $0,80 \times (S1 / S0) + 0,20 \times (C1 / C0)$.
 S1/S0 : le rapport entre l'indice du coût salarial unitaire prévu pour la fin de l'année budgétaire en cause et celui prévu pour la fin de l'année budgétaire 1993.
 C1/C0 : le rapport entre l'indice des prix à la consommation prévu pour la fin de l'année budgétaire en cause et celui prévu pour la fin de l'année budgétaire 1993.

En outre, ce montant doit rester dans les limites du crédit inscrit annuellement à cet effet au budget général des dépenses de la Communauté flamande.

Art. 4. L'intervention dans les frais de fonctionnement est fournie mensuellement, par douzièmes, à la fin de chaque période en cause.

Art. 5. La Faculté établit avant le 15 octobre le budget de l'année budgétaire suivante, coïncidant avec l'année civile, et le soumet dans les quinze jours à l'approbation du Ministre flamand de l'Enseignement.

Ce budget comporte l'estimation de toutes les recettes et dépenses de la Faculté et sera présenté en équilibre.

Art. 6. La Faculté tient une comptabilité complète.

Art. 7. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions, la Faculté transmettra annuellement, avant le 31 mai, au Ministre flamand de l'Enseignement un compte annuel justifiant la gestion financière pendant l'année budgétaire précédente, en distinguant clairement les recettes et dépenses de personnel, d'équipement et les autres dépenses de fonctionnement.

Ce compte annuel sera accompagné d'un rapport annuel sur toutes les activités de la Faculté. Le compte et le rapport annuel font apparaître dans quelle mesure les activités subventionnées ont été correctement effectuées, avec une utilisation efficace de l'intervention des pouvoirs publics.

Le rapport annuel donne en outre un aperçu des effectifs rémunérés en tout ou en partie par les deniers publics et de la part de patrimoine acquise à l'intervention de la Communauté flamande.

Les soldes des différentes subdivisions du compte annuel sont reportés à l'année budgétaire suivante.

Art. 8. Si la Faculté a fait des dépenses contraires aux lois ou décrets ou aux dispositions prises en vertu des lois et décrets, le Ministre flamand de l'Enseignement en informe la Faculté dans les trois ans de la réception du compte annuel.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 10. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
 L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
 L. VAN DEN BOSSCHE

N. 94 — 817

**22 DECEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering
 houdende de voorwaarden tot financiering door de Vlaamse Gemeenschap
 van het « College voor de Ontwikkelingslanden », te Antwerpen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 april 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 169, gewijzigd bij het decreet van 27 januari 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij wet van 4 juli 1989;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 21 december 1993;

Overwegende dat dit besluit een noodzakelijke voorwaarde is om vóór 1 januari 1994 te kunnen overgaan tot de definitieve vastlegging en betaling van de kredieten 1993 aan de betrokken instelling;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de voorwaarden waaronder de Vlaamse Gemeenschap jaarlijks bijdraagt in de financiering van het « College voor de Ontwikkelingslanden » te Antwerpen hierna college te noemen.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde bijdrage is bestemd voor het verzorgen van postacademische vorming, het verrichten van wetenschappelijk onderzoek en de wetenschappelijke dienstverlening in de publieke administratie en in het beheer van de ontwikkelingslanden.